

GOENTOER

ORGAAAN GEWIJD AAN DE
BELANGEN VAN INDIE.



BERGERAK.

ORGAAAN GOENA KAPERLOEAN
TANAH HINDIA.

Verschijnt elken Zaterdag
Terbit saben hari Saptoe.

Redacteur-Administrateur:
DARNA KOESOEMA
S O L O.

Redacteuren:
Leden van den I. J. B.
en
MOHAMED ISSAM
Demeurant à Rovak-el-Java.
Cairo (Egypte).

Advertenties 25 cents per regel.
Bij abonnement wordt reductie
toegestaan.

Abonnement prijs . . . f 2.25
per Kwartaal bij vooruitbetaling
Wang abonnement f 2.25 tiap-
tiap 3 boelan. Pembajaran
lebih doeloe.

Agenten: Mas Soegondo, Brebes: R. Sosro Koesomo, Journalist Madioen, B. O. Kalisch Maricar, Singkawang Borneo; Mohamad Ketjik, Belawan-Deli, M. Samirin, Koetardjo, R. H. Djiam, batikhandelaar Djokja; H. Mohamed Aboebakar commissionair Agent, Pontianak.

Artikel 111 R. R. in de Kamer.

Eenig debat is nog gevoerd over artikel 3, luidende:

„Deze wet treedt in werking op een nader door Ons te bepalen tijdstip.”

De Voorzitter: Door de Regeering is dit artikel in het wetsontwerp gebracht, nadat de schriftelijke gedachtenwisseling was afgelopen. Mag ik de Commissie van Rapporteurs verzoeken haar mening daarover te willen mededeelen?

De heer de Beaufort, lid van de Commissie van Rapporteurs: Mijnheer de Voorzitter! De Commissie van Rapporteurs heeft eenig bezwaar tegen het nieuwe artikel, dat door den Minister is aangebracht. Ik erken volmondig, dat hettegen de Regeering voorstelt, niet is een novum, dat het meer is geschied, maar ik meen toch de Kamer te moeten waarschuwen tegen het opnemen van deze bepaling in de wet. De verandering die door de Regeering wordt voorgesteld, luidt: „Deze wet treedt in werking op een nader bij ordonnantie te bepalen dag.”

Dit wordt verdedigd met de toelichting, dat men dit doet, omdat de Indische Regeering in de gelegenheid moet zijn de ordonnantien gereed te maken en de wijzigingen in het politie-reglement, die voor de invoering van de wet noodzakelijk zijn.

Laat ik beginnen met op te merken, dat deze reden voor de verandering niet afdoende is. Want het doel dat de Regeering zich voorstelt, kan, ook zonder deze bepaling, volkomen bereikt worden. Zoals de tegenwoordige middelen van gemeenschaps-tusschen Nederland en Indië zijn, kan de Indische regeering aan de Nederlandsche Regeering dadelijk te kennen geven dat de ordonnantien gereed zijn; zij kan het zelfs telegraphisch doen. Dan kan de Regeering den dag voor het in werking treden van de wet oogenblikkelijk vaststellen.

Het bezwaar van den heer Bos en mij is, dat hier een bevoegdheid, die volgens art. 72 der Grondwet aan de Wetgevende Macht toekomt, gedelegeerd wordt aan iemand die buiten de Wetgevende Macht staat. Wanneer men in een wet zegt: deze wet treedt in werking op een nader door Ons te bepalen tijdstip, dan delegeert een der beide deelen van de Wetgevende Macht, de Staten-Generaal, aan het andere deel, den Koning, de macht om de wet te doen in werking treden op het tijdstip, dat hij wenschelijk acht. Maar wat doet men hier? Wanneer men de voorgestelde redactie bij Rijkswetten aanneemt, dan delegeert men die macht aan den Gouverneur-Generaal, aan wie het nu zal vallen staan bij ordonnantie den dag der inwerking-treding van wetten te bepalen, welke niet alleen voor Indië, maar ook voor het Rijk gelden.

Dit acht ik formeel niet in orde en nu het advies van de Commissie van Rapporteurs over deze redactie gevraagd wordt, acht zij zich verplicht de Kamer daartegen te waarschuwen. En zou daarom den Min-

overweging willen geven dit artikel te lezen:

„Deze wet treedt in werking op een nader door Ons te bepalen tijdstip.”

Mijnheer de Voorzitter! Ik geloof dat dan aan een verkeerde gewoonte een eind zal worden gemaakt.

De heer Pleyte, Minister van Koloniën: Mijnheer de Voorzitter! De geachte voorzitter van de Commissie van Rapporteurs heeft de vriendelijkheid gehad mij eenige dagen geleden opmerkzaam te maken op het bezwaar dat hij had tegen art. 3 en dit heeft mij de gelegenheid geschonken nog eens de zaak te overwegen en uit een historisch oogpunt na te gaan. Nu weet ik al lang, dat gewoonte geen recht geeft, maar ik wil er mij op bezoeken, omdat ten deze een goede gewoonte bestaat. Eene bepaling, waarbij de inwerking-treding eener wet werd overgelaten aan een ordonnantie, komt o. a. voor in de volgende wetten: Indische Mijnwet (Ned. Stbl. 1899 n°. 124); Afslachting der duiten (Ned. Stbl. 1899 n°. 178); Regeling invoerrech op zout (Ned. Stbl. 1899 n°. 293); Ontbinding Hoog Gerechtshof (Ned. Stbl. 1901 n°. 33); Vervanging der art. 92 t/m 103 Regeeringsreglement (Ned. Stbl. 1901 n°. 92); Regeering Indisch munthewzen (Ned. Stbl. 1912 n°. 525). Twee daarvan mocht ik zelf contrasigneeren, te weten Verlaging invoerrech Riouw-gambir (Ned. Stbl. 1914 n°. 56) en Wijziging Tariefwet (Ned. Stbl. 1914 n°. 588). Bij de wet in Ned. Stbl. 1908 n°. 432, houdende nadere wijziging van het tarief van invoerrechten in Nederlandsch-Indië is zelfs de dag van in werking treden aan den Gouverneur-Generaal overgelaten.

Dat hier van een gewoonte mag worden gesproken is dus wel bewezen. Er is ook een praktisch voordeel aan verbonden de zaak te regelen als nu wordt voorgesteld. Uit de debatten is reeds gebleken, dat het in de eerste plaats de taak zal zijn van de Indische regeering om een ordonnantie te maken op het recht van vereeniging en vergadering en in verband met hettegen de heer Van Deventer heeft gezegd mag ik daaraan toevoegen, dat ook een ordonnantie zal moeten worden gemaakt om de politie-strafreglementen te wijzigen. Het is de bedoeling om als alle maatregelen door den Gouverneur-Generaal in rade zijn voorbereid, in de ordonnantie vast te leggen: de ordonnantie op het recht van vereeniging en vergadering luidt in dezen zin:

de volgende wijzigingen komen in het politie-strafreglement; de wettelijke regeering treedt in werking op volgt het tijdstip.

Nu stelt de geachte afgevaardigde voor de inwerking-treding te doen geschieden bij Koninklijk besluit en hij geeft in overweging dat ik door een telegrafische gedachtenwisseling met den Gouverneur-Generaal mij op de hoogte zal stellen van het tijdstip, waarop de re-

in werking treden.

Daartegen bestaat enige bedenking.

Wat gebeurt er nu? Men stelt de mogelijkheid voor den hogere wetgever om zijn plicht te vervullen, afhankelijk van de voorwaarde dat de lagere wetgever aan zijn plicht heeft voldaan. De Kroon zou op het ogenblik die wet wél kunnen afkondigen, maar het tijdstip van de inwerking-treding zou niet door de Kroon worden bepaald, vóórdat de lagere wetgever, de Indische, een ontwerp-ordonnantie heeft gemaakt. Dit schijnt mij een even groote bedenking tegen de voorgedragen verandering als die welke de geachte afgevaardigde tegen de bestaande praktijk aanvoerde.

De heer de Beaufort: Mijnheer de Voorzitter! De Minister heeft mij niet overtuigd. De Minister heeft in de laatste plaats gezegd, dat het, waar het in werking treden van de wet afhankelijk is van de medewerking van de Indische autoriteiten, het wenschelijk is, dat de Indische autoriteiten het in werking treden van de wet bepaald. Het eerste is juist, doch doet niets ter zake. Wanneer de Indische regeering gereed is met hare ordonnantie moet zij daarvan kennis geven aan de Nederlandsche Regeering en dan wordt door de Kroon de dag bepaald, waarop de wet in werking treedt. Door hetgeen wij voorstellen kan niet de minste belemmering ontstaan. Het is hier geen zaak waar het heil van het land van afhangt. Erken dit gaarne. Het is een formeelle zaak. Wij maken echter van deze gelegenheid gebruik om tegen een verkeerde gewoonte op te komen.

Ik wil nog de opmerking maken, dat men aan het Departement van Koloniën ten opzichte van deze zaak nooit vaste regels heeft gevuld. Er is zelfs een voorbeeld van een wetsontwerp waarin standt: deze wet zal in werking treden op een tijdstip door den Gouverneur-Generaal te bepalen. Er is daarop aanmerking gemaakt, maar toen is het weer veranderd. Men heeft toen de bepaling aangenomen die ook daarna in verschillende wetten voorkomt, dat de in werking treding bepaald wordt bij ordonnantie, waarvan evenwel het effect hetzelfde is.

Daar ik inderdaad meen, dat het van belang is, dat de Kamer omtrent deze formele aangelegenheid een stellige beslissing neemt, ben ik zo vrij een amendement voor te stellen om art. 3 zoals het door de Regeering wordt voorgesteld te wijzigen en in de plaats daarvan te lezen: „Deze wet treedt in werking op een door Ons te bepalen tijdstip.”

De Voorzitter: Door den heer de Beaufort, met medeonder-tekening van de heeren Bos, Fock, van Foreest, de Wijker-slooth de Weerdesteyn, Patijn, de Jong, Roodenburg, Teunstra, en Doik, wordt voorgesteld om art. 3 te lezen:

„Deze wet treedt in werking op een door Ons te bepalen tijdstip.”

ter! De geachte afgevaardigde heeft gezegd, dat de zaak niet van groot politiek belang was. Ik ben het daarmee eens en wil de beslissing daarom aan de Kamer overlaten. Ik wil er alleen op wijzen wat het praktisch resultaat zal zijn van aanneming van het amendement. Het argument tegen de redactie der Regeering is dat men uit het *Nederlandsch Staatsblad* niet zal kunnen zien wanneer deze wet in werking is getreden. Waar ik van oordeel ben dat iemand die de wet in de praktijk moet toepassen, die in het *Indisch Staatsblad* zal zoeken, kan ik de kracht van dat argument niet groot vinden. Ik voeg mij echter zooals gezegd naar het oordeel der Kamer.

De geachte afgevaardigde heeft gezegd, dat de zaak niet van groot politiek belang was. Ik ben het daarmee eens en wil de beslissing daarom aan de Kamer overlaten. Ik wil er alleen op wijzen wat het praktisch resultaat zal zijn van aanneming van het amendement. Het argument tegen de redactie der Regeering is dat men uit het *Nederlandsch Staatsblad* niet zal kunnen zien wanneer deze wet in werking is getreden. Waar ik van oordeel ben dat iemand die de wet in de praktiek moet toepassen, die in het *Indisch Staatsblad* zal zoeken, kan ik de kracht van dat argument niet groot vinden. Ik voeg mij echter zooals gezegd naar het oordeel der Kamer.

De beraadslaging wordt gesloten en het amendement van den heer de Beaufort e. a. zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Het gewijzigd art. 3 wordt zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

De beweegreden wordt zonder beraadsing en zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Het wetsontwerp wordt zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

De verdere beraadslaging wordt verdaagd en de vergadering ge-

sloten.

Oef! wat is de Kamer lang van adem.

Het is uitermate belachelijk hoe de heeren nu als om strijd te toogen dat art. 111 eigenlijk een schande voor Holland is, terwijl dezelfde liepen jaren lang alle krachten inspannen om die schande te doen voortduren. Dat is wel de hoofdindruk der debatten. Wat's artikel zelf betreft, de praktiek zal nog wel heel wat reactionarisme op onzen weg plaatsen.

Red. G. B.

Mas Josodiprodjo Tjilatjap

Ada Djoeval

Kadjang oekoeran 150/195

em 1000 lembar à f 16.—

Kadjang oekoeran 120/140

em 1000 lembar à f 15.—

Kadjang oekoeran 90/110

em 1000 lembar à f 14.—

Welja 1000 bijji à f 11.—

Semoea arga di atas karet

Tjilatjap haven.

Dengen ada djoeval djoeval kajoe balok Laban, woengoe, wangkal. Dan sedia

Djoega kajoe oakar, batoe

merah, genteng, klapa d. l. l.

Harga boleh bedami tentoe

bersaingan.

Memoedji dengan hormat.

Firma Wolf

TOKO MAS-INTEN SEMARANG

Ada toekang Blanda boewat
Gossok dan Gradji Briliant
dan inten.

Gossok Briliant harga
satoe karaat f 7.50.

HOTEL

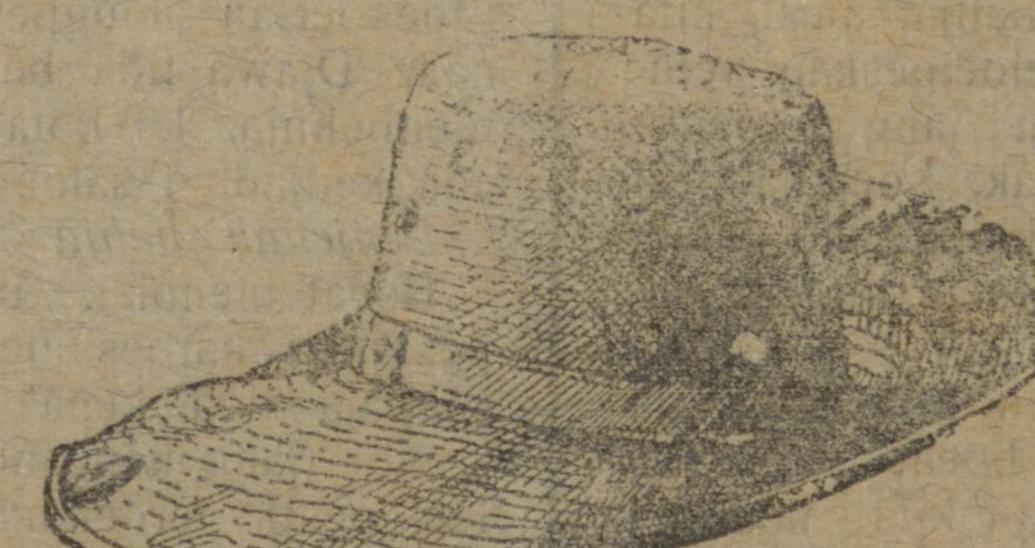
H INDIA

KETANDAN-SOLO

DIJIRAN.

TOPI MILITAIR

Alias topi Boni terbiken dari bamboe warna bruin (Sawo).



f 3.50
modell kasar.

f 2.50

TOPI PANAMA TOELEN

pake pita modern roepa roepa warna harga f 10.—
f 12.50 dan f 17.50

STROBIN boeboek boeat tjoeeti stroi dan panama
djadi baroe lagi, harga 1 pak f 0.15.

PIPA BARNSTEEN

f 2.25 f 2.50 f 3.50 dan f 5.—

PIPA MEERSCHUIM

f 2.50 f 3.— f 3.50 f 5.— f 6.—

PIPA GADING

Tjaling gadjah (ivoor) boeat

sigaar pandjangnya dari 5 sampe

10 c/m harga f 1.— sampe f 2.—

boeat sigaret pandjangnya dari 6

sampe 11 c. M. harga f 0.60

sigaret f 1.25.

PRABOT MUZIEK

Viool dari f 12.50 sampe f 150.—

Mandoline " 12.50 " 50.—

Violoncel " 35.— " 75.—

Guitaar " 17.50 " 80.—

Kronjong " 2.50 " 5.—

Merk SHILLCOCK LONDON no. 1

f 3.— no. 2 f 3.75 no. 3 f 4.75

no. 4 f 6.25 dan no. 5 f 7.25.

Matchbal dari f 9.— sampe

f 12.50. Pompa dari f 1.50 sampe f 3.50.

Persidangan oentoek meremboeg tentang penjakit Pest di Soerakarta.

(Sengaja dibikin pandjang dan neutraal zonder commentaar).

Lantaran oleman dari p. T. Assistant - Resident Soerakarta maka koetika hari Saptoe tanggal 4 September 1915 beberapa journalist dari kota Soerakarta, ja-iteo jang mewakili soerat-soerat chabar *Taman Pewarta*, *Darmo Kondo*, *Bromartani*, *Goentoer Bergerak*, *Sarotomo*, *Medan Moeslimin*, *Worodarmo*, dan *Nieuwe Vorstenlanden* kira-kira djam 10 pagi telah berkoempel di gedong societeit „de Gezelligheid.“ Lain dari penggawe pers kami lihat djoega beberapa ambtenaar ambtenaar boemipoetra, 2 dokter Belanda dari pestbestrijding dan saorang toean Controleur B. B.

Kira-kira djam 10½ persidangan dibooka oleh p. T. Assistent-Resident. Beliau menerangkan dengan pandjang lebar, bahwa conferentie ini tiadalah memakai tjaip officieel tapi semoea jang berhadir telah diminta datang boeat meremboeg tentang penegahan penjakit jang begitoe berbahja bagi manoesia telah berdjangkit di kota Soerakarta. Maka djika dari jang berhadir ada jang mengetahoei sesoateo hal goena memperbaiki hal mendaoehkan baha jang pest itoe, dipersilahkan akan mengoeraikan timbangannya atau pendapetannja. Djika timbangan itoe bisa membikin lebih baik peratoeran jang sekarang, tentoe Pemarentah akan mengingat roepa-roepa wenken dari publiek.

Pemarentah lagi asik berdaja oepaja akan menolak penjakit itoe serta memperhatikan dengan sasoenggoeh-soenggoehnya, soepaja orang ketjil mengerti permaksodannja Regeering. Adapoen peratoeran penjegah baha pest, jang dilakoekan di iboe kota Soerakarta, ja-iteo peratoeran jang diambil tjontonja dari lain-lain negri seperti di Malang, Madioen dan sebagainja, maka dipilih jang paling baroe dan terpandang paling baik. Uitzwaveling, ja-iteo menggoenakan asep welirang boeat membikin mati bacillen dari penjakit ini sekaran tida dilakoekan lagi, ketjoeali tempo-tempo pada goedang-goedang, wagon kreta api dan grobag.

Sjahdan kapinterannja manoesia jang dinamakan medische wetenschap, ilmoe thabib, sampe pada hari ini bloem pernah mengatahoei soateo obat jang bisa membikin semboeh manoesia jang kena penjakit pest. Maka djika ada jang mendapat penjakit itoe, brentilah di sitoe kepiternanna dokter. Lebih tegas manoesia hanja bisa berdaja oepaja soepaja tida dikoendjoengi penjakit itoe. Maka di sini bolel dibilang batesnja kekoesaänna Toehan dan kekoesaänna manoesia. Di sini ternjata, bahwa manoesia itoe woedjoendja ta'sebrapa djika dibandingkan dengan kekoeatannja Natuur.

Ada djoega jang kena penjakit pest bisa slame, tapi boekan lantaran obat dari dokter, ja-iteo kerna sesoateo hal jang kita bloem pernah mengatahoei. Pendeknya dalam pertandingan manoesia dengan baha pest, kita hanja bisa meloeloeskan peratoeran-peratoeran jang digoenaikan akan menolak, soepaja pest itoe tida membikin korban dalam bahagian jang bloem dikoendjoengi olehnja.

Soenggoehpoen kita manoesia merasa lembek boeat berperang dengan pest, tapi kita ta'oesah tinggal diam, menjerahkan diri kepada moesoeh jang amat gagah berani. Inilah salah besar, dilankanhlan *sfareat*, kata igama Moeslimin, dan perhatikanlah seoean satrya Djawa: „rawe-rawe intas, malang-malang poetoeng“. Dari djaman poerbakala manoesia hingga kini slamanja bisa nol segala roepa penggoda-keslametan. Dalam peperangan ta tida slamanja menang; ada joega kalahnja tapi kita tida besah lantas mengalah, lantas taloek sadja.

Boeat menggampangkan pendjagaan kita haroes mengatahoei betoel tentang keada'nnja moe-soeh itoe.

Woedjoendja pest. Bacillen dari pest kita tida bisa lihat dengan mata telandjang, oleh karena dari ketjilannja, hingga difitil mikroscoop jang ker-

nja hanja kelihatannya ketjil sekali. Dengan microscoop jang membesar kan 1000 kali, kelihatannya sama dengan kepala djaroem boender.

Djenisna penjakit pest.

a. Builenpest (pest bisoel). Adapoen kentaranja orang mendapat penjakit ini, moela-moela mendapat demem dan sakit kepala, lain dari pada itoe bengkak dan sakit di mana sandi-sandi seperti di mana pernahnya ari-ari, keteak dan di blakangnya telinga. Dalam sedikit hari atau daiam tiga djam orang jang kena penjakit itoe matilah. Hanja sedikit sadja jang bisa semboeh lagi dari kesakitnya. Maka djika orang itoe semboeh lagi, bisoelna itoe mendjadi „mateng“, laloe petjeh dan mengeloearkan amat banjak nanah.

b. longpest (pest batoek dari). Tanda tandanja: demem, batoek sambil mengeloearkan darah dari moeloet, dalam satoe doea hari jang sakit matilah dan dari penjakit ini bo'euh dipastikan tida ada jang bisa semboeh.

c. Lain dari pada itoe ada poela soeateo matjem pest, jangmana dengan moedah sekali mendjadi matinjan manoesia. Tanda tandanja penjakit ini seperti bengkak dan lain-lain roepa tida ada. *Toeboehnja builenpest*. Manoe-roet verklaringna kaoem Thabib penjakit pest itoe sebetelija penjakinja tikoes, ja-iteo jang bermoela mendapat penjakit. Menoe-sia djoega bisa terhinggap penjakit pest, djika ia digitit oleh koetoe tikoes jang mengandoeng pestbacillen, ja-iteo tatkala ia mengisep darahnja manoesia. Pada koetika koetoe tikoes jang berpenjakit pest mengisap darah manoesia, maka bacillen pest dari peroet koetoe itoe pindah pada darah manoesia.

Adapoen bangsa tikoes jang biasanya kena penjakit pest, jalih tikoes roemah, boekannja tikoes sawah atau oetan. Oleh karena jang demikian kita haroes mengoesir semoea tikoes dari dalam roemah. Ja-iteo sarangnya dan tempat semboeninja haroes dibikin roesak dan djangan lempar bekas makanan di mana², lebih baik dikoempelkan dalam satoe peti dan dilempar djaoeh dari roemah, agar soepaja tikoes tida bisa mendapat makanan, dan tida senang tinggal di romah kita.

Toeboehnja longpest (pest batoek dari). Longpest itoe bisa timboel pada manoesia, djika ia berdekatkan dengan orang jang berpenjakit demikian. Orang jang berpenjakit longpest itoe selaloe batoek dan mengeloearkan darah, dalam mana ada bacillen dari pest. Maka apabila bacillen itoe masoek ke dalam badannja orang jang seger dengan lantaran ia mengambil napas, nistaja orang itoe mendapat longpest. Njatalah menoelarna longpest itoe tida dengan karena pakerdja'nnja koetoe. Demikianlah orang jang berpenjakit longpest ada lebih berbahja pada sesama manoesia dari pada builenpest. Sjoekoerlah longpest ini di tanah Djawa tida begitoe banjak toeboehnja. Di kota Solo baroe ada kedjadian satoe doea sadja.

Penjegah baha builenpest.

Boeat menolak baha builenpest kita haroes berdaja oepaja soepaja tida kena digitit oleh koetoe (jang mengandoeng bacillen pest), teroetama koetoe tikoes. Maka penegahan itoe bisa dilakoekan dengan

Woningverbetering (memperbaiki roemah). Mendirikan roemah dengan peratoeran soepaja tikoes tida bisa bersarang. Teroetama akan dibijarkan roemahnja si miskin, karena roemahnja orang fihak ini paling banjak dikoendjoengi oleh pest. Ini tida heran, sebab orang miskin kebanjakan roemahnja didirikan dari bamboe dan dalam lobangnya bamboe itoe tikoes soeka membikin sarang, sahingga beranak berpoeloeh-poeloeh. Begitoe djoega dalam roemahnja orang kaja penjakit pest tida meliwt, djika di sitoe ada jang mendjadikan lantaran boeat berdjangkit. Tentang hal hygiëne, karesikan roemah tangga, ditoe si miskin

(atau tida bisa dibilang?) sempoerna.

Hal ini haroes diperhatikan dengan sasoenggoehnya. Ingatlah boekannja penjakit pest sadja, jang takoet pada hygiëne, lain-lain penjakit djoega banjak jang takoet.

Djika mendirikan roemah dengan memakai tihang bamboe, maka lobang lobangnya bamboe itoe haroes diisi dengan cement, scepa ja tikoes tida bisa membikin lobang. Sejama bamboe itoe koelitnya masih woetoe, giginya tikoes tida koeat boeat membikin lobang, akan tetapi djika bamboe itoe moetai boeroek koelitnya lantaran kena air hoedjan atau lain roepa lantaran dengan gampang tikoes bolehnya membikin lobang. Menoeroet kebiasaan djika orang membikin tihang dari bamboe, di mana boekoenja dibikin rata, dipapas dengan golok sahingga koelitnya bamboe itoe mendjadi tjaatjad. Maka tikoes di sitoe ada gampang akan menggoenakan giginya boeat membikin lobang. Oleh karena jang demikian bamboe ioe, kalau tida diisi dalamnya haroes ditotoep dengan kaleng. Djangan dikira tikoes tida banjak „kapinterannja“. Djika di sitoe ia tida bisa dapat tempat, tentoe ia tjiar lain akal boeat bersemboeni.

Redacteur *Taman Pewarta* mengendoekan voorstel soepaja peratoeran tentang woningverbetering didjalankannja dengan daja oepaja, sahingga orang ketjil, jang boleh terhitioeng bodo, bisa mengerti betoel maksoedannja Pemarintah dan dokter pest selaloe mentjari kebaikan bagi orang ketjil. Dan apakah kiranya tida lebih baik tikoes-tikoes itoe ditotempes semoea?

P. T. Ass. Resident: Peratoeran tentang woningverbetering telah ditimbang dan difikir lebih djaoeh sampe mateng, maka pendapetannja, jang bisa disaksikan dengan praktijken boleh dikata baik. Maka djika ada lain peratoeran jang lebih baik, tentoe Pemarintah soeka akan perhatikan itoe, dan djika tertimbang soenggoeh ada lebih baik, nistaja peratoeran jang lama akan dirobah. Akan tetapi selama kita beloem mengatahoei djalan jang bisa melibili faedahnja, haroeslah kita mendjalankaji apa jang sekarang dilakoekan. Maka boeat memberi keterangan pada orang ketjil soenggoeh tida gampang, apalagi kebanjakan orang mendoege, bahwa pest itoe soateo hoekoeman dari Toehan, tida bisa ditolak. Djika telah didjatoekan, biar orang pasrah sadja pada takdir. Hal ini ada keliroe, memang segala igama haroes melakoekan djalan ichtiaj akan merantaskan saoateo jang menghalang-halangi. Maka dipersilahkan kepada prijaji-prijaji dan lain-lain pemimpin ra'jat, ja'ni pers (soearanja orang banjak) akan beroesahaan memberi mengerti pada publiek hal baiknya woningverbetering bagi orang ketjil. Adapoen jang mendjadikan soesah dan membikin koerang enak hatinya orang ketjil, jang masih beloem mengerti kebaikanja peratoeran itoe, ja'ni teroetama tentang hal isolatief (dipisahkan dari orang banjak) dan evacuatie (dipindahkhan ke lain tempat). Akan tetapi dari pada doea kesoesahan itoe, kita haroes mendaoehkan jang paling berat (van twee kwaden moet men het ergste vermijden). Apalagi koedjabannja Pemarentah goena mengedjar keslametannja orang banjak ada lebih berat dari pada bagi keslametannja orang satoe. Memang soedah biasanya di mananya djoega terdapat bentoesan tentang melakoekan individu-elle zorg (pengeroesan bagi seseorang) dengan algemeene zorg (pengeroesan bagi orang banjak). Staatsbemoeienis, ja-iteo pengeroesna Pemarentah kepada ra'jat, semangkin lama tambah banjak goena mendjaga keslametannja orang banjak.

Djika didalam soateo roemah ada jang kena penjakit, maka orang² jang teroet tinggal di sitoe, biarpoeen tida sakit, haroes meninggalkan roemah itoe dan di tempatkan dalam barak, perloena akan dititeni dalam sementara tempo (observatie) kira-kira 7 hari. Seandienya di dalam mendapat masih seger, bo-

penjakit pest. Maka peratoeran ini ada djoega keliroenja. Soedah ada kedjadian orang jang ditahan 7 hari terdapat tida koerang soeateo apa, maka serenta dikelearkan, ia djatoeh sakit dan ternjata pest. Maka sebabnya, krena bacille pest itoe baharoe mateng pakerdja'nnja. Pestbacil serenta masoek kedalam badan-jna manoesa tida lantas kelihatan kedadahannja. Orang jang poenia badanpoen beloem berasa sakit soeateo apa. Kita boleh ambil mitsal pada penjakit tjaatjad. Sasoedahnja orang disoentik, tida lantas mendapat loeka tjaatjad di mana tempat bekas disoentik, ja-iteo ada antaranja 4 atau 5 hari baharoe keloear. Begitoe djoega penjakit pest tida lantas memperlhatkan djenisna.

Toean Landouw dari *Nieuwe Vorstenlanden* menjanja, apa tida berfaedah, djika toean toean dokter melakoekan peratoeran mejoentik dengan serum (bibit pest) pada orang-orang jang seger, agar soepaja keloear dari bahaja penjakit ini, seperti boeat menolak penjakit tjaatjad, orang disoentik dengan bibit tjaatjad.

P. T. Ass oepaja penjakit ini. Toean Landouw: Tentang hal woningverbetering, apa tida berfaedah, djika orang membikin roemah dengan kolong, soepaja mendaoehkan segala kotoran dari tempatna manoesia.

P. T. Ass. Resident: Hal itoe saja koerang moeafakat, sebab mengingat onksjna, apalagi roemah jang memakai oempak seperti di tanah Pasoendan (Prangan), djika dibikin oempakna dari bamboe, tida lama bolehnya dipakai. Kalau oempakna soedah bobrok, roemahnja poen ambroek sama sekali. Lain dari pada itoe di Priangan pager roemah dibikin dari bilik, jang dilepaskan dengan kajoe jang tipis atau bamboe sablah, di mana samboenggana ditempelkan dengan rapih dan djika biliknya ditjet poeth atau dilaboer

dengan kapeer, sahingga tida ada sesoateo lobang, maka dari djaoeh kalihatannja seperti dari tembok batoe.

T. Landouw: Siapakah jang memikoel ongkosna woningverbetering?

P. T. Ass. Resident: Adapoen jang memikoel ongkosna woningverbetering, ja-iteo jang poenia roemah. Djika ia tida ada oeang, ia boleh dapat voorschot dari Gouvernement. Orang jang poenia roemah mengeloearkan karoegian goena memperbaiki roemahnja. Pemarentah djoega tida keloeare dari bahaja karoegian itoe, djika dibandingkan barang-kali keroegianja Gouvernement ada lebih banjak. Regeering mesti membajar penggawe pengawenja besar dan ketjil dari pestbestrijding, itoe tida sedikit. Dan keadilannya Pemarentah memberi renteloos voorschot, oeang voorschot jang ta'oesah dibajar boenganja. Berapakah karoegian roepa renten bagi Gouvernement lantaran voorschot itoe? Tiadalah sedikit, tetapi tida mengapa, karena mengedjar keselametannja orang banjak.

(Akan disamboeng).

D. K.

VOOR EEN GOED DOEL.

Op initiatief van de vereeniging Insulinde afdeeling Solo zullen op de avonden van 22 en 23 dezer in den Soloschen Schouwburg door de wajang-wong vereeniging „Langen Ngesiti Moelio“ voorstellingen worden gegeven. De netto recette komt ten bate van het te vormen stamkapitaal voor de oprichting van een ambachts-en handwerkcursus en andere liefdadige doelen. De kaarten zullen een paar dagen te voren verkrijgbaar worden gesteld.

De prijzen zijn:

Loge	f 2.—
1e klasse	1.50
2e	1.—
3e	0.50

Waar hier een goed doel geldt,

DJOEWAL DJAMOE DJAWA!

Selama ada trima pesenan dan sedia roepa roepa djamoe Djawa jang tinggal makan sadja, dan semoewanja soeda di isi di dalam kaleng (Biek) di tanggoeng bisa di simpen sampe lama tida bisa roesak.

Djamoe	Galian	f 0.90.
"	Parem	" 0.60.
"	Semetak	" 0.60.
"	Tjatjing	" 0.50.
"	Sambatan	" 0.60.
"	Semiedjong	" 0.50.
Parem	Samarang 100	" 0.50.
Doepa	"	" 0.90.
Bedak	" 100	" 0.50.
Aer mawar	" 1 botol	" 0.50.
Tjatjap Ramboet	1	" 0.90.

Boleh dapat beli pada:
LIEM HIANG ING
Karang Toeri-Samarang.

De Nederlandsche Spaarkas

KANTOOR PENOEOENG HINDIA BELANDA.

L. S.

Dengan soerat ini, adalah kami menerangkan kepada toean-toean, tentang DE NEDERLANDSCHE SPAARKAS di Amsterdam, jang mana ada mempoenjai kantoort pertoeloengan di Bandoeng.

Maksoedannja peroesahaan itoe, iakal mengadjak orang-orang soeka dan memeoehkan menjimpang oeangnya, dan maksoed ini disampaikan oleh peratoeran Coöperatie jang penting, sehingga orang-orang jang toeroet dalam peroesahaan ini dapat menerima perentoengannya, sedang kalau tiada dibikin atoeraan sedemikian ini, seperti soedah terjadi, oentoeng itoe tjoeima boleh didapat oleh orang-orang jang mempoenjai modal sadja.

Peratoeran kita ini, jang mana soedah dilakoekan bertahoeng-tahoeng ditanahnya orang-orang jang menjimpang teroetama di Prantjis, adalah njata amat bagoes djoega boeat pendoedoek di tanah HINDIA BELANDA, dan moedah-moadahan kemadjoean jang beransoer-ansoer tetapi penting jang mana kami dapat di tanah Hindia Belanda ini, akan memboekitkan bahwa publiek menaroeh kepertjajaan kepada peroesahaan (perkongsian) kita.

Koetika menoetoe Spaarkas tahoen 1913 pada 30 September, 1914, banjakna oeang jang toeroet disimpankan ada LIMA MILIOEN roepiah lebih, dan djoemlah mana, lebih dari SEMBILAN RATOES RIBOE roepiah dalam Spaarkas 1913.

jang mengisep bisa mengadakan tabiat males dan menjadikan koeroes kering, oentoek jang ber-toenangan pada itoe nonah item alias Njai Roro Ireng, nistjaja sahari-hari marika memberi belanda, sa'olah-olah sebagai pamoe-da jang pijara bidadara se-dep malem, maka adalah keboesoekannya ternjata hanja memborosi oewang jang sia-sia, lagi mengadakan prilakoe yang tiada adil, kerana seperti saja djadi orang pematat, oewang mana jang saja berikan pada nonah item boeat membili dirinja jang paling ketjil berharga 10 cent. Saja bisa merasakan itoe barang, hanja oentoek diri sendiri, tetapi ta' boleh saja poenja anak-bini akan toeroet merasakan itoe barang, lantaran kalau saja mengisep itoe nonah opium koerangnya dari kabiasaan 10 cent, saja poenja toeboeh bisa menjadi lelah sakit. Berbeda sekali bila mana oewang 10 cent tadi, oepama saja beliken barang makanan atau nasi, saja bisa membagi sekadarnya itoe barang oentoek saja poenja anak bini, demikianlah jang terseboet tiada adil tadi.

Lagi poela jang dibilang boe-soeknya madat, lantaran orang soeka bersatoeboeh sama itoe nonah opium, marika bisa bertabiat lelah soengkan bekerja, manakala lebih doeloe marika itoe belem mengisap sarinj opium, toeboehnya tiada bisa kijat, soenggoe marika jang sama soeka membiasakan itoe barang, selainnya dirinja kalau ketagian leksana dapat satoe hoekoeman, kantongnya poen seperti di makan rajap.

Maka betapakah kelajukannya itoe opium, kerana orang bangsawan pikiran ada membilang: itoe barang bisa menarik manoesia ka lobang djahanan, akan tetapi mengapakah djoega banjak orang jang soeka berlengket sama itoe benda? Ja! itoelah dari pendapetannya orang jang meanggep tjinta pada dirinja, jang menoeroet kahendakan, tiada diinget tjinta jang demikian tjinta jang berlakoe kliroe lantaran ideopnia mengadepi djiret, tetapi malahan toeboehnya dimasoek-itoel kolong, tentoe sadja achirnya mengeloeh bertreak ber-bijoeng-bijoeng, bilamana marika ketagian sedang tiada ada itoe wang boef membili, inilah pehalanra orang jang mempoefai pekareman jang bisa mendai haram, lagi sekali tiada dijeti boehnya mengisap opium i sebaliknya marika jang ma-seperi diisep oleh binatang ah, boekti jang orang-orang jang ma soeka bermadat, kebanjaring toeboehnya tiada begitoe kalinatan seger, dan takoet keber-sihan mandi. Pendjoelan madat opium, tatkala sabeloemnjia dipegang kita poenja Pemarentah Ollanda, lebih doeloe ada lipegang oleh bangsa T. H. dengan dipoengoeft tjoekoei oleh Gouvernement, jang djoega tiada sedikit djoemblahnja itoe oewang tiap-tiap tahoen, hingga mendjadi keoentoengannya kita poenja Pemarentah Ollanda, keoentoengnan mana itoe oewang djoega boeat ongkos negri, dan diognakan membelandja pegawai negri serta politie-politie jang teritah mendjaga keamanan, kalau-kalau milikna anak-negri ditjoe-ri pendjihat, dan saroempoenja kawan ketjoe. Ja! itoelah ada koeadjibannja Pemarentah jang menawoengi anak rajatna jang terwengkoe.

Toean-toean pembatja barang kali masih ada jang ingat, sedjak pematatan opium dipegang oleh bangsa T. H., kendati tatkala di itoe waktoe tiada keberangan banjukna pegawai poeng jang sama mendjaga keamanan negri, apakah lakoenja penat ada sedikit dan tiada meni kaloetna anak-negri? jang dat banjak wangna jang kasnja pachter opium, pemdat tadi kalau kemla-dan setoedjoe ketagian, kakah parannja marika itoe: 1) djoega brani berla-poe dan mentjoei, 1) adi demikian siapakah salah? itoelah Toehan tha koeasa lebih taoe, doenja poenja perkara banjakan menjadi peng-

roehnya perboeatan djahanan. Pada tatkala bangsa T. H. masih bolih memegang pacht opium, dari pengidoepnnja marika itoe bolih dibilang ada beroentoeng, kaoentoengan mana lan-taran bangsa T. H. jang koerang pentjaran bisa dapat pakerdjaan djiadi pegawenza itoe pachter. Akan tetapi mengapakah itoe pakerdjaan besar jang mendjadi pengidoepnnja bangsa T. H. jang koerang pentjaran sabagian besar achirnya pekerdjaan itoe di stop oleh Pemarentah Ollanda, selandoenja itoe pakerdjaan djenjoealan opium laoe dipe-gang Gouvernement sendiri.

Adalah pekerti jang demikian, maka oleh tjeritanja orang orang jang berboedi, hal itoe boekan-na Gouvernement boehnya mendjoel opium tadi dari lantaran temaha labana kaoentoengan jang bekas dari gengemannja bangsa T. H., itoelah boekan, hanja fikirannya Pemarentah maka itoe pakerdjaan boeat diover-nya sebab ada merasa kiasan bagi hamba ra'jatna jang telan-djoer terserang itoe pekareman jang njata menghela karam, maka kahendaknya Pemarentah se-kedarnya itoe opium aken di lijapken 2) dari moeka boemi Hindia-Nederland, sebab selainnya aken memperbaiki kahidoe-pen hamba ra'jatna, jang teroet-aan mengindahkan soearna-madjels vredes conferentienja gezant - gezant Europa prihal pengapoescan opium.

Soenggoehpoen kalau saja me-nilik rentjanja soerat soerat kabar jang telah mengelangkan keadaannja di Tiongkok, pada

ini wakoe gijatinja Pemarentah Republiek boehnya beroepadaya aken melinjapken opium dengan sesoenggoehnya itoelah ada mem-boekti kenjasajangannya Pemarentah jang soetji bagi ra'jatna jang tertjinta. Maka dengan itoe ichiar jang teroetana, hingga Pemarentah mengadakan soerat oendang-oendang tjara bagaimana boeat menjegah bagi ra'jatna, soepaja marika itoe dia-nigan berkenalan lagi sama itoe opium, jang dianggepnya itoe barang djahanan. Adalah siapa jang tiada mengindahken itoe pantangan, aken dapat hoekoem-sapantesja.

Maka dengan keadaan itoe tjonto jang teroetama publiek di Hindia-Nederland boleh pertaja pada pemarentahnja, bahwa keadaan jang baik tadi moesti si-gra diambil toeladanja. Oleh lan-taran itoe marilah kita poenja saudara saudara sekalian di ini Hindia, soepaja sama berseroe meminta soepaja kita poenja Re-geering jang maha adil jang soeka menaoengi ra'jatna sigra lah soeka ambil toeladan oetama jang terjantja di atas, adanja.

KI SABDOSETIO.

Naschrift.

Moedah analah rentjana di atas ini akan diperhatikan oleh jang wadjib, penoelis seorang jang kenal Njai Roro Ireng dari deket dan sampe tahoe djahatna poetri item ini. Hei, gedong fabriek di Meester-Conelis! kapanlah, kamoe akan soeka brenti bekerja?

REDACTIE.

2) Kapan ? !

Red. G. B.

ROEPA-ROEPA HAL JANG PENTING TENTANG pergerakan Boemipoetra teroetama S. I. Samboengannja G. B. No. 29.

Di dalam sekolah, di mana bangsa kita pernah bertjamper gaoel dengan lain bangsa dan toeroet mengedjar kepitaran, di sitoe diboekti bahwa bangsa kita ada jang terang oeteknya dan ada djoega jang boeteck, precies seperti bangsa lain, jahah satoe tanda jang njata, bahwa bangsa kita tida mempoenai si-fat bodo dan lain lain sebagainya, jang koerang enak didengar-nya oleh kita. Demikianlah saudara saudara! saja oeraikan per-kataan tadi dengan perbantahan-saengda dibikin pandjang, sebab bangsa kita telah terlampaui lama mendapat minoeman (boekannja minoem sendiri, tapi ditjekok, terpaksakan minoem) jang pait rasanja. Lama kelama-an, sehingga dari bangsa kita ada jang tida merasa lagi paitnya. Maka ada djoega jang menanja, pada dirinja, karena kebanjakan mendengar dan membatja roepa roepa sifat jang hina ditoendoekan kepada bangsa kita: Apakah befoel begitoe?

Dari itoe perloe kita beroesa-ha akan menoedoekan dengan boekti, bahwa bangsa kita tida oesah kakah dengan bangsa apa djoea, maopeon di dalam strijd om het bestaan (peperangan jang damai mereboet sesoepo nasi) atau dalam lain hal, asal pela-

djarannja sama. Tida oesah kita pertaja pada perbilangan, bangsa kita pemasal, ja memang ada jang malas, tapi bangsa lain djoega ada jang tida soeka bekerja.

Marilah kita balik lagi pada oeang kira kira satoe million jang telah hilang dalam pergerakan Boemipoetra. Menoeroet per-asaan saja—tadi saja telah oelangkan, boeli djadi peman-dangan saja ada koerang benar dan di moeka saja telah minta maaf lebih doeloe—perge-rukan dan persekoetoean Boemipoetra jang mendjadi moendoer, sehingga lama lama melajang djiwanja dan..... oeang jang telah masoek disitoe djoega toe-roet linjap, lantaran koerang baik pemeliharaan financienna, ja-iteo tentang hal mengoeres keluar dan masoeknya oeang.

Sedang djamian ini boleh dikatakan djamian oeang. Segala hal moesti diperoleh dengan oeang. Sesoeatoe vereeniging atau persekoetoean jang tida ada kas-ja soesah akan boehnya me-nedjar keperloeannja. Tida salah pepatahnya orang Betawi: Ada oeang abang saja, kaga oeang abang pajah.

Sesoeatoe perhimpoenan me-nagadakan oeang dengan lanta-pan contributie dan lain lain se-

bagainja. Contributie itoe ja'ni penrimaan oeang jang pasti ba-gai perhimpoenan haroes dioe-ros dengan beres dan teliti serta didjalankun dengan sesoeng-goehnya. Di Europa jang mana boleh dibilang hal roepa roepa pergerakan ra'jat telah beres pe-ngoeroesja, dan orang-orangnya poen telah mengerti betoel tentang pengaroehnya vereeniging dan perlecia vereeniging itoe memakai ongkos boeat mengedjar maksoednya perhimpoenan goera keperloeannja anggota-anggotanya. Maka sesigrana marika mendapat gadjih atau lain keoentoengan jang pasti, pertama marika ingat pada vereeni-gingna jang hidoeppna dari pen-gasihnya dengan roepa oeang contributie. Inilah sebabnya per-gerakan ra'jat di Europa bisa mendjadi begitoe koeat, sahingga anggotanya bisa tentoekan sendiri akan mendapat pertoeloengan dari perhimpoenannya, djika ina-rika mendapat kesoesahan. Inilah dengan pendek satoe dari roepa-roepa koeadjiban (plicht) dari anggota kepada perhimpoenannya.

Sekarang kita membitjarakan koeadjibannja bestuur, jang telah dipilih oleh sesama anggotanya.

Bestuur dipilih sebab dipertaja, menjadi bestuur itoe memegang kapertja'nnja semoea jang me-milih. Maka koeadjiban jang pal-ing tinggi dari bestuur bagi ang-gota-anggotanya, ja-iteo soepaja ka-pertja'an tadi semangkin lama mendjadi tambah besar dan pe-ratoeran mendjadi beres di dalam dan di loear vereeniging. Di loear soepaja vereeniging mendapat kahormatan jang pantas. Di dalam soepaja peratoeran-peratoeran oentoek perhimpoenan dilakoekan dengan samestinja, ma-sing-masing melakoekan bagian-nya jang haroes dikerdjakan. Algemeene leiding, jaitoe pinpinan jang terpenting ada difangannja president, dalam pekerdjaaan ma-na ia dibantoe oleh teman-teman-nya dalam bestuur. Roepa dan matjemuun satoe persatoe peker-djaan itoe dari lid-lid bestuur saja ta'perloe oeraikan semoea. Hanja satoe pekerdjaaan jang ma-na menoeroet perasaan saja tida boleh diliwat dengan tida dibit-jarkan lebih djaoeh. Ja-iteo pekerdjaa'nnja penningmeester atau thesaurier. Soenggoeh berat tang-goengannja anggota bestuur ini, sebab ia boleh dikata memegang djiwanja vereeniging.

Ia poenja kasboek, di mana ia tijat masoek dan keloeannja oeng vereeniging haroes diisi dengan accuratesse dengan teliti. Semoea lid-lid ada hak akan minta periksa boekoe ini. Dalam boekoe itoe semoea ang-gota biasa bisa saksikan sendiri kemana djatoehnya ia poenja soembangan tiap-tiap boelan. Tentoe senang hati anggota itoe, bahwa ia taoe jang ia poenja pembantoean dengan roepa oeang contributie soenggoehpoen tida banjak, tapi ia tahoeh dipergoe-nakan oentoek kaperloeannja vereeniging, ja-iteo ia poenja kaper-loean djoega.

Sebagaimana saja telah oleng-kan di moeka peratoeran-peratoeran itoe memang semoea ba-

goes dan beres, sebab sabeloem-nja dibikin, peratoeran-peratoer-an itoe telah dipikir dan ditim-bang lebih doeloe sampai ma-tang. Tapi jang melakoekan ja-la manoesia. Manoesia itoe ti-da semoea sempoerna—maaflah sekali lagi, saja oendjoekan poela pepatah: zachte heel-meesters maken stinkende won-den—manoesia itoe tida semoea jang sempoerna tabatnja dan ketegoehan hatinja. Maka manoesia sematjam itoe di mana mana ada, maopeon dalam dienst Gouvernement, particulier dan djoega datain vereeniging. Dari itoe djanganlah saudara-saudara terlampau royal, dengan vonnis jang tadjam. Sabeloemnjia mendjatoehkan sesoeatoe pertimbangan periksalah lebih djaoeh asal oesoelnja, dan barangkali ada verzachting omstandigheden jang mengentengkan sesoeatoe kesalahan, apalagi kesalahan di dalam badan jang vereeniging, se-ga'a timbangan kita haroes diantar dengan hati persaudara'an. Djanganlah kita kesoesoe me-noedoel kwade trouw, kedadja-an dengan sengadja

Akar tetapi djika tefah njata, sasoedahnja ditimbang mateng, bahwajang teroedoeh soenggoeh tida boleh dipertaja, karena ke-salahan jang melakoekan dengan sengadja boeat meroegikan dan meroesak pada vereeniging dan anggota-anggotanya, maka djika begitoe tida oesah kita loeloes-kan lagi hal kassianstsel, jaitoe selaloe berlakoe dengan memi-kir hati kassian. Keparloeanja perhimpoenan selamanya misti lebih tinggi dari pada kaperloe-anja seorang anggota.

Demikianlah dengan djalan beres, biarpoen perlahan-lahan kita senantisa madjoe ke lapang jang padang dan kita berdiri dengan tegoh.

Karena djika ada saorang anti S. I. jang berani mengoeraikan dalam soerat chabar atau dengan lain roepa djalan, bahwa pemimpin S. I. di kotta anoe lakoenja miring sebab menggoenakan oe-ang kas vereenigingna boeat kaperloeannja sendiri, sahingga ia bisa berpakaian bagoes dan berkendera'an auto enz. enz, atau katanja di kotta anoe kasnja jang mestinya ada berpoeloe-han riboe roepiah, tapi boekti-ja oeang itoe tida ada dan re-kening dan verantwoordingna poen tida ada. Maka djika ada jang berkata demikian, meskipoen sa-andenja Toean Mulder dari Nieuws van den Dag voor Ned. Indië, kita haroes lantas akan bisa angkat bitjara dan membantah kepada si anti S. I. itoe, seraja kita berseroe dengan bengis: „Kau djoesta! itoe ono-ning laster belaka.”

Dan seteroesna kita tida akan berhenti, sebeloemnjia orang itoe mendapat hoekoeman, jang te-ramjam dengan kedadhatannja laster, fitnah.

Saja toetoep ini perkataan de-nan keterangan, bahwa tiadalah ada sesoeatoe hal jang bisa menghalang-halangi madjoenja Sarekat Islam, sebab:

Rawe-rawe rantas
Malang-malang poetoeng.

JOZEF MULLER & Co. Pasar besar Q 31 Telefoon No. 1031 Sp. Soerabaia. Agenten v/d EGRY Controle & Kascontrôle Machines.

Hebben Pas Ontvangen:

Wikkelslobkousen m/ Voet & Souspieds	f 5.—
Idem	zonder id. " 4.—
RADIUM vizieren & korrels—per garn.	" 8.—
Vizieren of korrels separate—p. s.	" 4.—
Leid. Foudralen v/ Parabellum Pist. m/ R.	" 6.50
GEWEERRIEMEN van leer of groene band in prijzen van f 1.50 t/m	" 2.50
Ht. Poetsstokken—3deelig m/ toeb-hooren	" 2.—
Ht. Idem —4 deelig m/ toebehooren voor geweren met loopen van 90-100 cM.	" 2.50
Sandterg's Poetsstokken — eendeelig — stalen m/ E/ omkleed voor cal. 12/14	" 2.50
zonder toebehooren	" 0.50
BOKSBEUGELS zonder punten p. s.	" 0.50
Idem met "	" 0.60

Verlengbare Jachtmessen — 30 cM. lang—	ni/ Led. scheede f 7.50
Verlengbare Jachtmessen — 39 cM. lang—	m/ Led. scheede " 10.—
Jachtmessen — lang 21 cM. m/ Led. scheede	" 3.50
Demo Veldflesschen, inhoud 1 L. m/ draagriem	" 8.—
Demo Picnics, inhoud 1 1/2 L. m/ draagriem	" 14.—
Demo " " 2 L. idem	" 16.—
Demo " " 2 1/2 L. idem	" 18.—
Demo Kannen, " 1 1/2 L. idem Kruiken 1 1/2 L.	" 27.50
Demo Boterdozen	" 8.50
Metalen datumstempels, zelfinkend	" 17.50
Automatische Nummerateurs	" 50.—

Beleefd aanbevolen

Reparatie-Atelier & Stempelfabriek.

Uitname
Bijna oeng
moenoech orang atau mendjoel
injia djoega dilakoekan.

Red. G.

Stoomoekken